



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 12 юли 2023 г.
(OR. en)

11594/23
ADD 1

**Междуетноститутуционално досие:
2023/0278(NLE)**

PECHE 285

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	11 юли 2023 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 425 final - ANNEX
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЯ към Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Годишната конференция на страните по Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Берингово море, и за отмяна на Решение (ЕС) 2019/866

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 425 final - ANNEX.

Приложение: COM(2023) 425 final - ANNEX



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 11.7.2023 г.
COM(2023) 425 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Годишната конференция на страните по Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Берингово море, и за отмяна на Решение (ЕС) 2019/866

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Годишната конференция на страните по Конвенцията за Берингово море

1. ПРИНЦИПИ

В рамките на Конвенцията за Берингово море Съюзът:

- а) гарантира, че мерките, приети в рамките на Годишната конференция на страните по Конвенцията за Берингово море, са в съответствие с международното право, и по-специално с разпоредбите на Конвенцията на ООН от 1982 г. по морско право, Споразумението на ООН от 1995 г., отнасящо се до опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, Споразумението от 1993 г. за насърчаване на спазването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море и Споразумението на Организацията за прехрана и земеделие от 2009 г. за мерките на пристанищната държава;
- б) застава зад целите на Споразумението в рамките на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции (БРИНЮ) и на 15-ата конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие (COP 15), по-специално по отношение на подобряването на опазването на морското биологично разнообразие и защитата на 30 % от световния океан чрез защитени морски зони;
- в) допринася за изпълнението на Европейския зелен пакт, включително на стратегиите за биологичното разнообразие и адаптирането към изменението на климата, по-специално що се отнася до стратегиите за опазване на природата и „От фермата до трапезата“, както и на целите по приоритета „По-силна Европа на световната сцена“;
- г) преследва целите на стратегията за пластмасите и на плана за действие за нулево замърсяване, по-специално за намаляване на замърсяването с пластмаси и замърсяването на морската среда;
- д) действа в съответствие с целите и принципите, които си е поставил в рамките на общата политика в областта на рибарството, по-специално чрез подхода на предпазливост и целите, свързани с постигането на максимален устойчив улов, както е посочено в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, така че да се насърчи прилагането на екосистемен подход към управлението на рибарството, да се предотврати и намали, доколкото е възможно, нежеланият улов и постепенно да се премахне изхвърлянето на улов, да се сведе до минимум въздействието на риболовните дейности върху морските екосистеми и техните местообитания, както и да се осигури — посредством насърчаване на икономически жизнеспособен и конкурентоспособен сектор на рибарството в Съюза — справедлив жизнен стандарт за хората, чийто поминък зависи от риболовните дейности, при отчитане на интересите на потребителите;

- е) се придържа към заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със Съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството¹;
- ж) се придържа към целите на съвместното съобщение относно програмата на ЕС за международно управление на океаните² по отношение на опазването на морското биологично разнообразие, както и към заключенията на Съвета във връзка с това съвместно съобщение³;
- з) се стреми да осигури подходящо участие на заинтересованите страни в подготвителния етап на мерките по Конвенцията за Берингово море и да гарантира, че мерките, приети в рамките на Конвенцията за Берингово море, са в съответствие с целите на тази конвенция;
- и) насърчава позициите, съответстващи на най-добрите практики на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР);
- й) се стреми към съгласуваност и полезно взаимодействие с провежданата от него политика в рамките на двустранните му отношения в областта на рибарството с трети държави и гарантира съгласуваност с другите си политики — по-специално в областта на външните отношения, околната среда, търговията, развитието, научните изследвания и иновациите;
- к) се стреми да създаде равноправни условия за флота на Съюза в зоната на Конвенцията за Берингово море въз основа на същите принципи и стандарти като тези, приложими съгласно правото на Съюза, и насърчава еднаквото прилагане на тези принципи и стандарти;
- л) насърчава координацията между Конвенцията за Берингово море, съществуващите РОУР и регионалните морски конвенции, както и — когато е целесъобразно — сътрудничеството със световни организации в рамките на техните мандати;
- м) насърчава механизмите за сътрудничество между РОУР, отговарящи за улова на видове, различни от риба тон, които механизми са подобни на т.нар. „процес от Кобе“ по отношение на РОУР за рибата тон.

2. НАСОКИ

При необходимост Съюзът трябва да се стреми да подкрепя предприемането на следните действия от страна на Годишната конференция на страните:

- а) мерки за опазване и управление на рибните ресурси в зоната на Конвенцията за Берингово море въз основа на най-добрите налични научни становища, включително допустимото ниво на улова (AHL) и индивидуалните национални квоти или регулиране на усилието за живите морски биологични ресурси, регулирани от Годишната конференция на страните, включително изменение на приложението към Конвенцията за Берингово море, с които мерки да се постигне постепенно и с натрупване устойчива експлоатация на нивата, на които се получава максималният устойчив. При необходимост тези мерки за опазване и управление трябва да включват специални мерки за запасите, които

¹ Док. 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN/2022/28 final, 24.06.2022 г.

³ 15973/22 от 13.12.2022 г.

са подложени на прекомерен улов, за да се гарантира, че риболовното усилие отговаря на наличните възможности за риболов;

- б) мерки за насърчаване на опазването и пълното възстановяване на биологичното разнообразие и на устойчивостта на запасите, както и за съобразяване с въпросите, свързани с изменението на климата, в процеса на вземане на решения;
- в) мерки за насърчаване на събирането на данни, научни изследвания и научно обосновани управленски решения, за съдействие на комитета за спазване на задълженията, за изграждане на култура на спазване на задълженията, както и мерки за периодични независими прегледи на изпълнението;
- г) мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконните, недекларирани и нерегулирани (ННН) риболовни дейности в зоната на Конвенцията за Берингово море, включително изготвянето на списъци с кораби, извършващи ННН риболов, и съгласуване със списъците на други РОУР, както и мерки за насърчаване на проследимостта на рибата и рибните продукти въз основа на незадължителните насоки относно схемите за документиране на улова;
- д) мерки за наблюдение, контрол и надзор в зоната на Конвенцията за Берингово море, за да се гарантира ефективност на контрола и спазване на мерките, приети в рамките на Конвенцията за Берингово море, включително засилване на контрола върху операциите по трансбордиране въз основа на незадължителните насоки на ФАО относно трансбордирането;
- е) мерки за максимално ограничаване на отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морското биологично разнообразие и морските екосистеми и техните местообитания, включително мерки за защита на уязвимите морски екосистеми в зоната на Конвенцията за Берингово море в съответствие с Конвенцията за Берингово море и с Международните насоки на ФАО за управление на дълбоководния риболов в открито море, мерки за избягване и намаляване, доколкото е възможно, на нежелания улов, включително и по-специално на уязвимите морски видове, и мерки за постепенно премахване на изхвърлянето на улов;
- ж) мерки за намаляване на замърсяването на морската среда и предотвратяване на изхвърлянето на пластмаси в морето, както и за намаляване на въздействието на намиращите се в морето пластмаси върху морското биологично разнообразие и екосистемите, включително мерки за намаляване на въздействието на изоставените, изгубени или изхвърлени по друг начин риболовни уреди в океаните и за улесняване на идентифицирането и прибирането на тези уреди въз основа на незадължителните насоки на ФАО относно маркирането на риболовните уреди;
- з) мерки, с които се забранява риболовът, извършван единствено с цел добиване на перки от акули, и според които се изисква всички акули да бъдат разтоварвани с всичките си естествено прикрепени към трупа перки;
- и) препоръки — когато е целесъобразно и дотолкова, доколкото е разрешено по силата на съответните учредителни документи — които насърчават прилагането на Конвенцията относно условията на труд в сектора на риболова на Международната организация на труда;

- й) когато е целесъобразно — съвместни подходи с други РОУР, по-специално с тези от тях, които участват в управлението на рибарството в същия регион;
- к) разработване на подходи, свързани със справяне на последиците от дейностите, различни от риболова, върху морските биологични ресурси в зоната на Конвенцията за Берингово море;
- л) допълнителни технически мерки, основани на становища на спомагателните органи и работните групи на Годишната конференция на страните по Конвенцията за Берингово море.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Ежегодно уточняване на позицията на Съюза, която трябва да се заеме в рамките на Годишната конференция на страните

Преди всяко заседание на Годишната конференция на страните, когато този орган има за задача да приема решения с правно действие за Съюза, трябва да бъдат предприети необходимите действия, така че в позицията, която ще бъде изразена от името на Съюза, да бъде взета под внимание най-актуалната научна и друга важна информация, предадена на Комисията, в съответствие с принципите и насоките, определени в приложение I.

За тази цел и въз основа на посочената информация Комисията представя на Съвета или на подготвителните му органи достатъчно рано преди всяко заседание на Годишната конференция на страните писмен документ, съдържащ елементите във връзка с предложеното уточняване на позицията, която трябва да бъде изразена от името на Съюза, за обсъждане и одобряване на детайлите по нея.

Ако по време на заседание на Годишната конференция на страните не е възможно да се постигне споразумение — включително на място — позволяващо отразяването на нови елементи в позицията на Съюза, въпросът трябва да бъде отнесен до Съвета или до подготвителните му органи.